



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/52/218
3 February 1998

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 137 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/52/726)]

- 52/218.** *Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года*

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад¹ Генерального секретаря о финансировании Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹, и об условиях службы судей Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала по Руанде² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

отмечая улучшения в представлении доклада Генерального секретаря¹, который был подготовлен своевременно и содержит информацию о годовых расходах на новые должности и показателях деятельности на основе полного

¹ A/C.5/52/13 и Corr.1.

² A/52/520.

³ A/52/697.

финансирования, как это было рекомендовано Консультативным комитетом в ходе его предыдущего рассмотрения этого вопроса⁴,

1. одобряет с учетом положений настоящей резолюции замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

2. принимает к сведению, что к концу 1998 года Генеральный секретарь постепенно откажется от использования в Международном трибунале для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, безвозмездно предоставляемого персонала в соответствии с положениями резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года;

3. просит Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета за 1997 год фактические показатели деятельности в целях облегчения оценки деятельности Международного трибунала по Руанде;

4. просит также Генерального секретаря включить в доклад об исполнении бюджета за 1997 год информацию, запрошенную в пункте 13 резолюции 51/215 В Генеральной Ассамблеи от 13 июня 1997 года;

5. просит Комиссию ревизоров в соответствии со статьями X и XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций представить доклад о выплатах (экс-гратиа), о которых говорится в пункте 11 доклада Консультативного комитета;

6. постановляет отложить рассмотрение вопроса о пенсионном обеспечении членов Международного трибунала по Руанде до рассмотрения доклада Генерального секретаря о вознаграждении и пенсионном обеспечении членов Международного суда, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в соответствии с резолюцией 50/216 Ассамблеи от 23 декабря 1995 года;

7. утверждает бюджетные рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте 24 его доклада;

8. постановляет ассигновать на Специальный счет для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, сумму, составляющую в общей сложности 56 736 300 долл. США брутто (50 879 100 долл. США нетто), на период с 1 января по 31 декабря 1998 года;

9. ссылается на свои резолюции 49/251 от 20 июля 1995 года, 50/213 А от 23 декабря 1995 года, 50/213 В и С от 11 апреля и 7 июня 1996 года, 51/215 А от 18 декабря 1996 года и 51/215 В от 13 июня 1997 года, в которых она постановила в качестве специальной меры в порядке исключения, что государствам-членам следует отказаться от своих соответствующих долей в зачисляемых остатках по предыдущим бюджетам Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, которые будут переведены на Специальный счет для Международного трибунала по Руанде со Специального счета для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде;

10. учитывает, что неизрасходованный остаток средств на Специальном счете для Миссии по оказанию помощи составляет 2 060 700 долл. США брутто;

11. постановляет пропорционально распределить сумму в размере 28 368 150 долл. США брутто (25 439 550 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на 1998 год для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, как это подробно изложено в приложении к настоящей резолюции;

⁴ См. A/51/7/Add.8 и Согг.1 и 2. Окончательный текст см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 7.

12. постановляет также пропорционально распределить сумму в 26 307 450 долл. США брутто (23 894 050 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на 1998 год для операций по поддержанию мира за вычетом неизрасходованного остатка в размере 2 060 700 долл. США брутто (1 545 500 долл. США нетто) на Специальном счете для Миссии по оказанию помощи, о котором говорилось в пункте 10, выше;

13. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пунктах 11 и 12, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения персонала в размере 5 342 000 долл. США, утвержденных для Международного уголовного трибунала по Руанде на период с 1 января по 31 декабря 1998 года.

79-е пленарное заседание,
22 декабря 1997 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

	Брутто	Нетто
	(В долл. США)	
Ассигнования на период с 1 января по 31 декабря 1998 года	56 736 300	50 879 100
<i>Взносы, на численные государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на 1998 год для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций</i>	28 368 150	25 439 550
<i>Взносы, на численные государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на 1998 год для операций по поддержанию мира</i>	28 368 150	25 439 550
Минус: неизрасходованный остаток на Специальном счете Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде	(2 060 700)	(1 545 500)
Остаток ассигнований, подлежащий начислению на основе шкалы взносов для операций по поддержанию мира	26 307 450	23 894 050

/...